



en **English**

Hydrophilic Intermittent Urinary Catheter

These instructions for use must be read and understood in parallel with the pictorial instructions for use also enclosed prior to using this device.

The individual steps in the pictorial instructions, showing the preparation and performance of catheterisation, must be followed.

The device must only be used when prescribed by an appropriately qualified, trained healthcare professional. The patient or carer must follow the advice of the healthcare professional.

Hydrophilic Intermittent Urinary Catheters are intended to provide an intermittent pathway for drainage of urine from the urinary bladder. The catheter is inserted through the urethra.

Indications: Intermittent drainage of the urinary bladder of those who need assistance with drainage due to conditions causing urinary retention or dysfunction of the urinary system.

Users: Males and Females

Accessories: Urine collection bags may be attached to the funnel end of the catheter before use.

Duration of use: The Catheters have been designed for routine intermittent use. Devices are single use only and must be removed immediately upon complete drainage of the bladder and disposed of. The overall usage of the device can be expected to be ongoing repeated multiple times a day.

Environment: professional healthcare facilities, homes, work, public bathrooms, out and about

Contraindications: Do not use in conjunction with irrigation or instillation

Warnings:

- Check the catheter is the correct size as indicated on the packaging.
- Do not touch-studs to minimize contact with the catheter.
- Use the catheter immediately upon extraction from the package.
- Only use sterile water supplied within the package for lubrication of the catheter.

- Always slide the catheter slowly and smoothly when inserting and removing. Never force the catheter.
- When removing the catheter, stop if more urine starts to flow. Continue again once urine stops flowing.

- The device is for single use only. Do not reuse or re-insert the device. This may lead to an increased risk of infection or the water sachet is damaged or open prior to use and dispose of the device according to local regulations.

Technical assistance
If you require information or guidance is needed visit us online at www.gentlecat.com. Additional paper copies of the Instructions for Use are available from ConvaTec Limited.

de **Deutsch**

Hydrophilier intermittierende Harnblasenkatheter
Vor dem Gebrauch des Katheters muss die Gebrauchsanweisung gelesen werden und anhand der beiliegenden bildlichen Darstellung müssen die einzelnen Schritte der Vorbereitung und Durchführung des Katheterisierens nachvollzogen werden. Der Katheter darf nur zur Selbst-Katheterisierung angewendet werden, wenn er von einem Arzt verordnet wurde und der Patient/die Patientin oder der Betreuer in die Handhabung einwilligt.
Hydrophile intermittierende Harnblasenkatheter sind dazu bestimmt, einen intermittierenden Weg für die Ableitung von Flüssigkeiten aus der Harnblase zu bieten. Der Katheter wird durch die Harnröhre eingeführt.
Indikationen: Intermittierende Ableitung der Harnblase bei denen, die aufgrund von Erkrankungen, die zur Harnretention oder Funktionsstörungen des Harnsystems führen, Unterstützung bei der Ableitung benötigen.
 Anwender: Männer und Frauen
Zubehör: Urinnsammelbeutel können vor der Anwendung am Trichterende des Katheters angebracht werden.

de **Deutsch**
Vor dem Gebrauch des Katheters muss die Gebrauchsanweisung gelesen werden und anhand der beiliegenden bildlichen Darstellung müssen die einzelnen Schritte der Vorbereitung und Durchführung des Katheterisierens nachvollzogen werden. Der Katheter darf nur zur Selbst-Katheterisierung angewendet werden, wenn er von einem Arzt verordnet wurde und der Patient/die Patientin oder der Betreuer in die Handhabung einwilligt.
Hydrophile intermittierende Harnblasenkatheter sind dazu bestimmt, einen intermittierenden Weg für die Ableitung von Flüssigkeiten aus der Harnblase zu bieten. Der Katheter wird durch die Harnröhre eingeführt.
Indikationen: Intermittierende Ableitung der Harnblase bei denen, die aufgrund von Erkrankungen, die zur Harnretention oder Funktionsstörungen des Harnsystems führen, Unterstützung bei der Ableitung benötigen.
 Anwender: Männer und Frauen
Zubehör: Urinnsammelbeutel können vor der Anwendung am Trichterende des Katheters angebracht werden.

de **Deutsch**
Vor dem Gebrauch des Katheters muss die Gebrauchsanweisung gelesen werden und anhand der beiliegenden bildlichen Darstellung müssen die einzelnen Schritte der Vorbereitung und Durchführung des Katheterisierens nachvollzogen werden. Der Katheter darf nur zur Selbst-Katheterisierung angewendet werden, wenn er von einem Arzt verordnet wurde und der Patient/die Patientin oder der Betreuer in die Handhabung einwilligt.
Hydrophile intermittierende Harnblasenkatheter sind dazu bestimmt, einen intermittierenden Weg für die Ableitung von Flüssigkeiten aus der Harnblase zu bieten. Der Katheter wird durch die Harnröhre eingeführt.
Indikationen: Intermittierende Ableitung der Harnblase bei denen, die aufgrund von Erkrankungen, die zur Harnretention oder Funktionsstörungen des Harnsystems führen, Unterstützung bei der Ableitung benötigen.
 Anwender: Männer und Frauen
Zubehör: Urinnsammelbeutel können vor der Anwendung am Trichterende des Katheters angebracht werden.

de **Deutsch**
Vor dem Gebrauch des Katheters muss die Gebrauchsanweisung gelesen werden und anhand der beiliegenden bildlichen Darstellung müssen die einzelnen Schritte der Vorbereitung und Durchführung des Katheterisierens nachvollzogen werden. Der Katheter darf nur zur Selbst-Katheterisierung angewendet werden, wenn er von einem Arzt verordnet wurde und der Patient/die Patientin oder der Betreuer in die Handhabung einwilligt.
Hydrophile intermittierende Harnblasenkatheter sind dazu bestimmt, einen intermittierenden Weg für die Ableitung von Flüssigkeiten aus der Harnblase zu bieten. Der Katheter wird durch die Harnröhre eingeführt.
Indikationen: Intermittierende Ableitung der Harnblase bei denen, die aufgrund von Erkrankungen, die zur Harnretention oder Funktionsstörungen des Harnsystems führen, Unterstützung bei der Ableitung benötigen.
 Anwender: Männer und Frauen
Zubehör: Urinnsammelbeutel können vor der Anwendung am Trichterende des Katheters angebracht werden.



de **Deutsch**
Vor dem Gebrauch des Katheters muss die Gebrauchsanweisung gelesen werden und anhand der beiliegenden bildlichen Darstellung müssen die einzelnen Schritte der Vorbereitung und Durchführung des Katheterisierens nachvollzogen werden. Der Katheter darf nur zur Selbst-Katheterisierung angewendet werden, wenn er von einem Arzt verordnet wurde und der Patient/die Patientin oder der Betreuer in die Handhabung einwilligt.
Hydrophile intermittierende Harnblasenkatheter sind dazu bestimmt, einen intermittierenden Weg für die Ableitung von Flüssigkeiten aus der Harnblase zu bieten. Der Katheter wird durch die Harnröhre eingeführt.
Indikationen: Intermittierende Ableitung der Harnblase bei denen, die aufgrund von Erkrankungen, die zur Harnretention oder Funktionsstörungen des Harnsystems führen, Unterstützung bei der Ableitung benötigen.
 Anwender: Männer und Frauen
Zubehör: Urinnsammelbeutel können vor der Anwendung am Trichterende des Katheters angebracht werden.

de **Deutsch**
Vor dem Gebrauch des Katheters muss die Gebrauchsanweisung gelesen werden und anhand der beiliegenden bildlichen Darstellung müssen die einzelnen Schritte der Vorbereitung und Durchführung des Katheterisierens nachvollzogen werden. Der Katheter darf nur zur Selbst-Katheterisierung angewendet werden, wenn er von einem Arzt verordnet wurde und der Patient/die Patientin oder der Betreuer in die Handhabung einwilligt.
Hydrophile intermittierende Harnblasenkatheter sind dazu bestimmt, einen intermittierenden Weg für die Ableitung von Flüssigkeiten aus der Harnblase zu bieten. Der Katheter wird durch die Harnröhre eingeführt.
Indikationen: Intermittierende Ableitung der Harnblase bei denen, die aufgrund von Erkrankungen, die zur Harnretention oder Funktionsstörungen des Harnsystems führen, Unterstützung bei der Ableitung benötigen.
 Anwender: Männer und Frauen
Zubehör: Urinnsammelbeutel können vor der Anwendung am Trichterende des Katheters angebracht werden.

de **Deutsch**
Vor dem Gebrauch des Katheters muss die Gebrauchsanweisung gelesen werden und anhand der beiliegenden bildlichen Darstellung müssen die einzelnen Schritte der Vorbereitung und Durchführung des Katheterisierens nachvollzogen werden. Der Katheter darf nur zur Selbst-Katheterisierung angewendet werden, wenn er von einem Arzt verordnet wurde und der Patient/die Patientin oder der Betreuer in die Handhabung einwilligt.
Hydrophile intermittierende Harnblasenkatheter sind dazu bestimmt, einen intermittierenden Weg für die Ableitung von Flüssigkeiten aus der Harnblase zu bieten. Der Katheter wird durch die Harnröhre eingeführt.
Indikationen: Intermittierende Ableitung der Harnblase bei denen, die aufgrund von Erkrankungen, die zur Harnretention oder Funktionsstörungen des Harnsystems führen, Unterstützung bei der Ableitung benötigen.
 Anwender: Männer und Frauen
Zubehör: Urinnsammelbeutel können vor der Anwendung am Trichterende des Katheters angebracht werden.

de **Deutsch**
Vor dem Gebrauch des Katheters muss die Gebrauchsanweisung gelesen werden und anhand der beiliegenden bildlichen Darstellung müssen die einzelnen Schritte der Vorbereitung und Durchführung des Katheterisierens nachvollzogen werden. Der Katheter darf nur zur Selbst-Katheterisierung angewendet werden, wenn er von einem Arzt verordnet wurde und der Patient/die Patientin oder der Betreuer in die Handhabung einwilligt.
Hydrophile intermittierende Harnblasenkatheter sind dazu bestimmt, einen intermittierenden Weg für die Ableitung von Flüssigkeiten aus der Harnblase zu bieten. Der Katheter wird durch die Harnröhre eingeführt.
Indikationen: Intermittierende Ableitung der Harnblase bei denen, die aufgrund von Erkrankungen, die zur Harnretention oder Funktionsstörungen des Harnsystems führen, Unterstützung bei der Ableitung benötigen.
 Anwender: Männer und Frauen
Zubehör: Urinnsammelbeutel können vor der Anwendung am Trichterende des Katheters angebracht werden.

de **Deutsch**
Vor dem Gebrauch des Katheters muss die Gebrauchsanweisung gelesen werden und anhand der beiliegenden bildlichen Darstellung müssen die einzelnen Schritte der Vorbereitung und Durchführung des Katheterisierens nachvollzogen werden. Der Katheter darf nur zur Selbst-Katheterisierung angewendet werden, wenn er von einem Arzt verordnet wurde und der Patient/die Patientin oder der Betreuer in die Handhabung einwilligt.
Hydrophile intermittierende Harnblasenkatheter sind dazu bestimmt, einen intermittierenden Weg für die Ableitung von Flüssigkeiten aus der Harnblase zu bieten. Der Katheter wird durch die Harnröhre eingeführt.
Indikationen: Intermittierende Ableitung der Harnblase bei denen, die aufgrund von Erkrankungen, die zur Harnretention oder Funktionsstörungen des Harnsystems führen, Unterstützung bei der Ableitung benötigen.
 Anwender: Männer und Frauen
Zubehör: Urinnsammelbeutel können vor der Anwendung am Trichterende des Katheters angebracht werden.

Anwendungsdauer: Die Katheter sind für die routinemäßige intermittierende Anwendung konzipiert. Die Katheter sind ausschließlich für den Einmalgebrauch bestimmt und müssen nach der vollständigen Entleerung der Blase unverzüglich entfernt und entsorgt werden.

Anwendungsmäßig werden diese Katheter gemeinsam fortlaufend verwendet, wobei die Prozedur mehrmals am Tag wiederholt wird.

Einsatzort: In Gesundheitseinrichtungen, in der Häuslichkeit/zu Hause, in Urinablässtellen, in öffentlichen Toiletten oder unterwegs.

Kontraindikationen: Nicht in Verbindung mit Spülung oder Instillation verwenden.

Warnhinweise:

- Sicherstellen, dass der Katheter die richtige Größe hat, wie auf der Verpackung angegeben.
- Verwenden Sie die berührungsfreie Hülle, um den Kontakt mit dem Katheter zu minimieren.
- Verwenden Sie den Katheter sofort nach Entnahme aus der Verpackung.
- Verwenden Sie zur Lubrikation des Katheters nur das in der Packung mitgelieferte sterile Wasser.
- Den Katheter bei der Einführung und Entfernung stets langsam und gleichmäßig schieben. Den Katheter niemals mit Gewalt einführen bzw. entfernen.
- Beim Entfernen des Katheters anhalten, falls mehr Urin zu fließen beginnt. Fortfahren, sobald der Urinfluss stoppt.
- Der Katheter ist nur für den Einmalgebrauch bestimmt. Der Katheter ist ein Wiederanwendungsdienstzeug und darf nicht wiederverwendet werden. Dies kann zu einer erhöhten Infektionsrisiko, der Übertragung von Viren/Bakterien, Blutungen, Geschwabschäden oder Schmerzen führen.

Wenden Sie sich an eine medizinische Fachkraft:

Wenn kein Urinfluss vorhanden ist oder andere ungewöhnliche Gebrauchskomplikationen auftreten (z.B. Schmerzen, schweriges Einführen oder Entfernen, Blutungen, Anzeichen einer Harnwegsinfektion oder Ausfluss).

Falls während der Verwendung dieses Produkts bzw. aufgrund seiner Verwendung ein schwerwieges Vorkommnis aufgetreten ist, dies dem Hersteller und der zuständigen Behörde melden.

Lagerung und Entsorgung
Das Produkt in versiegelter Verpackung bei einer empfohlenen Raumtemperatur von 10–25 °C (50–77 °F) lagern.

Die Sterilität ist nur dann gewährleistet, wenn die versiegelte Verpackung vor Gebrauch unbeschädigt geblieben ist und nicht geöffnet wurde. Das Produkt nicht verwenden, wenn die Verpackung oder der Wasserbeutel vor Gebrauch beschädigt oder zerkratzt wurde. In diesem Fall ist das Produkt gemäß den vor Ort geltenden Verordnungen zu entsorgen.

Technische Unterstützung
Wenn Sie weitere Informationen oder Leitlinien benötigen, besuchen Sie uns online unter www.gentlecat.com. Zusätzliche Papierexemplare der Gebrauchsanweisung sind bei ConvaTec Limited erhältlich.

it **Italiano**

Cateter urinario intermittente idrofilico

Prima di utilizzare questo dispositivo è necessario leggere e comprendere le istruzioni presenti per l'uso, parallelamente alle istruzioni per l'uso illustrate, anch'esse incluse. Seguire le singole fasi delle istruzioni presenti nelle immagini che mostrano la preparazione e la pratica del cateterismo.

Questo dispositivo è da usare unicamente se prescritto da un operatore sanitario in possesso dell'opportuna qualifica e formazione. Il paziente o assistente deve attenersi alle raccomandazioni dell'operatore sanitario.

I cateteri urinari intermittenti idrofilici sono indicati per fornire un percorso intermittente per il drenaggio dei liquidi provenienti dalla vescica urinaria. Il catetere viene inserito attraverso l'uretra.

Indicazioni: drenaggio intermittente della vescica urinaria in pazienti con ritenzione acuta di urina o con disfunzione del sistema urinario.
Controindicazioni: non utilizzare congiuntamente a irrigazione o instillazione.

Avvertenze:

• Verificare che il catetere sia della misura corretta, come indicato sulla confezione.

• Utilizzare il sassante "no-touch" apposito per ridurre al minimo il contatto con il catetere.

• Utilizzare il catetere immediatamente dopo l'estrazione dalla confezione.

- Per la lubrificazione del catetere, usare solo l'acqua sterile fornita nella confezione.
- Al momento di inserirlo o rimuoverlo, far scorrere sempre il catetere in modo lento e uniforme. Non forzare mai il catetere.

• Quando si rimuove il catetere, interrompere la rimozione se inizia a fluire altra urina e proseguirla una volta che il flusso di urina si arresta.

• Questo dispositivo è esclusivamente monouso. Non utilizzare né reinsertare il dispositivo di cui può comportare un aumento del rischio di infezione.

Durata di utilizzo: i cateteri sono stati progettati per l'uso intermittente di routine. I dispositivi sono esclusivamente monouso e devono essere rimossi immediatamente al termine del drenaggio della vescica e gettati nel cestino per i rifiuti (non riutilizzare).

Se dovesse verificarsi un incidente grave durante l'utilizzo di questo dispositivo o come conseguenza del suo utilizzo, segnalare la problematica al fabbricante e alle autorità nazionali competenti.

Conservazione e smaltimento
Conservare il prodotto nella confezione sigillata alla temperatura ambiente raccomandata di 10-25 °C (50-77 °F).

La sterilità è garantita purché la confezione sigillata sia integra e non sia stata aperta prima dell'utilizzo. Non usare il dispositivo se la confezione o la bustina d'acqua sono danneggiate o sono state aperte prima dell'uso e smaltire il dispositivo seguendo i regolamenti locali.

Assistenza tecnica
Se sono necessarie ulteriori informazioni o linee guida, visitare il nostro sito web www.gentlecat.com.

Copie cartacee supplementari delle istruzioni per l'uso sono disponibili presso ConvaTec Limited.

fr **Français**
Sonde urinaire hydrophile pour sondage intermittent
Il est impératif de lire et de comprendre cette notice d'utilisation en parallèle avec la notice d'utilisation illustrée également fournie avant d'utiliser ce dispositif. Suivre chaque étape des instructions illustrées montrant la préparation et la réalisation du sondage. Ce dispositif doit uniquement être utilisé lorsqu'il est prescrit par un professionnel de santé qualifié dûment formé. Le patient ou le soignant doit suivre les conseils du professionnel de santé. Les sondes urinaires hydrophiles pour sondage intermittent sont destinées à fournir une voie d'évacuation pour la vidange d'urine de la vessie. La sonde est insérée par l'urètre.
Indications: vidange intermittente de la vessie chez des personnes qui ont besoin d'aide pour la vidange en raison d'affections à l'origine d'une rétention ou d'un dysfonctionnement du système urinaire.
Utilisateurs: Hommes et femmes.
Accessoires: Les poches de recueil d'urine peuvent être attachées à l'extrémité en entonnoir de la sonde avant utilisation.
Durée d'utilisation: Les sondes ont été conçues pour une utilisation intermittente de routine. Les dispositifs sont exclusivement monouso et doivent être retirés immédiatement après la vidange complète de la vessie puis éliminés. Ces dispositifs sont généralement utilisés de manière continue, plusieurs fois par jour.
Environnement: Établissements de santé professionnels, domicile, travail, toilettes publiques, en déplacement.
Contre-indications: Ne pas utiliser en conjonction avec une irrigation ou instillation.
Mises en garde:
• Vérifier que la taille de la sonde correspond à celle notée sur l'emballage.
• Utiliser le fourreau protecteur pour minimiser le contact avec la sonde.
• La sonde doit être utilisée immédiatement après son retrait de la poche.
• Utiliser uniquement de l'eau stérile fournie dans le conditionnement pour lubrifier la sonde.
• Pendant l'insertion et le retrait de la sonde, la faire toujours glisser lentement et en douceur. Ne jamais manipuler de force la sonde.
• Lors du retrait de la sonde, arrêter si l'écoulement d'urine augmente. Continuer lorsque l'écoulement d'urine s'arrête.
• Le dispositif est exclusivement à usage unique. Ne pas réutiliser ou réinsérer le dispositif. Cela peut entraîner un plus grand risque d'infection, de transmission de virus/bactéries, de saignements, de lésions tissulaires ou de douleur.
Contacteur un professionnel de santé:
• En cas d'absence d'écoulement d'urine ou d'autres complications à l'utilisation (p. ex. insertion ou retrait difficile, saignement, signes d'infection du tractus urinaire ou pertes).
Alertas:
• Utilice a manga de protecção para minimizar o contato com o cateter.
• Utilize o cateter imediatamente após o seu retraiço da embalagem
• Utilize apenas a água estéril incluída no saco presente na embalagem para lubrificar o cateter.

La stérilité est garantie à moins que le conditionnement ne soit endommagé ou ouvert avant utilisation. Ne pas utiliser le dispositif si le conditionnement ou le sachet d'eau sont endommagés ou ouverts avant utilisation et l'éliminer conformément aux règlements locaux.

Ajuda técnica
Se forem necessárias mais informações ou orientações, visite o nosso site Web à endereço www.gentlecat.com.

Se necesitan más información o de consignes, visite nuestro sitio Web a l'adreassa www.gentlecat.com.

Des copies papier supplémentaires de la notice d'utilisation sont disponibles auprès de ConvaTec Limited.

fr,CA **Canadien-Français**

Catéter urinaire intermittent hydrophile

Il est impératif de lire et de comprendre ce mode d'emploi en parallèle avec le mode d'emploi illustré également fourni avant d'utiliser ce dispositif. Les étapes de préparation et de réalisation du cathétérisme décrits dans le mode d'emploi illustré doivent être suivis.

Ce dispositif doit uniquement être utilisé lorsqu'il est prescrit par un professionnel de santé qualifié dûment formé. Le patient ou le soignant doit suivre les conseils du professionnel de santé.

Les cathétèrs urinaires intermittents hydrophiles sont destinées à fournir une voie intermittente pour la vidange d'urine de la vessie. Le cathéter est inséré par l'urètre.

Indications: vidange intermittente de la vessie chez des personnes ayant besoin d'aide pour la vidange en raison d'affections à l'origine d'une rétention ou d'un dysfonctionnement du système urinaire.

Utilisateurs: Hommes et femmes.

Accessoires: Un sac collecteur d'urine peut être fixé à l'extrémité en entonnoir du cathéter avant utilisation.

Durée d'utilisation: Les cathétèrs ont été conçus pour une utilisation intermittente courante. Ces dispositifs sont à usage unique et doivent être immédiatement retirés après la vidange complète de la vessie, puis éliminés. Ces dispositifs sont généralement utilisés de manière continue, plusieurs fois par jour.

Environnement: établissements de soins de santé professionnels, maison, lieux de travail, toilettes publiques, en déplacement.

Contre-indications: Ne pas utiliser conjointement avec un dispositif de perfusion ou d'instillation.

Mises en garde:
• Vérifier que le cathéter est de la bonne taille tel qu'indiqué sur l'emballage.
• Utiliser le manchon sans contact pour minimiser le contact avec le cathéter.

• Utiliser le cathéter immédiatement après l'avoir retiré de l'emballage.

• Utiliser uniquement l'eau stérile fournie dans l'emballage pour lubrifier le cathéter.

• Faire toujours glisser le cathéter doucement et lentement lors de son insertion et de son retrait. Ne jamais tirer ou le retirer de force.
• Lors du retrait du cathéter, arrêter si l'écoulement d'urine augmente. Continuer lorsque l'écoulement d'urine s'arrête.

• Le dispositif est à usage unique. Ne pas réutiliser ou réinsérer le dispositif. Cela peut entraîner un plus grand risque d'infection, de transmission de virus/bactéries, de saignements, de lésions tissulaires ou de douleur.

Contacter un professionnel de santé:

• En l'absence d'écoulement d'urine ou en cas d'autres complications liées à l'utilisation (p. ex. insertion ou retrait difficile, saignement, signes d'infection du tractus urinaire ou pertes).

Alertas:
• Utilice a manga de protecção para minimizar o contato com o cateter.
• Utilize o cateter imediatamente após o seu retraiço da embalagem

• Utilize apenas a água estéril incluída no saco presente na embalagem para lubrificar o cateter.

Stockage et élimination
Conservr le produit dans l'emballage scellé à la température ambiante recommandée, soit de 10 à 25 °C (50 à 77 °F).

La stérilité est garantie à moins que le emballage scellé n'ait été endommagé ou ouvert avant utilisation. Ne pas utiliser le dispositif si l'emballage ou le sachet d'eau sont endommagés ou ouverts avant utilisation et éliminer le dispositif conformément aux règlements locaux.

Ajuda técnica
Se forem necessárias mais informações ou orientações, visite o nosso site Web à endereço www.gentlecat.com.

Si, lors de l'utilisation de ce dispositif ou à la suite de son utilisation, un incident grave survient, il convient de le signaler au fabricant et à l'autorité compétente.

Stockage et élimination
Conservr le produit dans l'emballage scellé à la température ambiante recommandée, soit de 10 à 25 °C (50 à 77 °F).

La stérilité est garantie à moins que le emballage scellé n'ait été endommagé ou ouvert avant utilisation. Ne pas utiliser le dispositif si l'emballage ou le sachet d'eau sont endommagés ou ouverts avant utilisation et éliminer le dispositif conformément aux règlements locaux.

Ajuda técnica
Se forem necessárias mais informações ou orientações, visite o nosso site Web à endereço www.gentlecat.com.

Si, lors de l'utilisation de ce dispositif ou à la suite de son utilisation, un incident grave survient, il convient de le signaler au fabricant et à l'autorité compétente.

es **Español**

Catéter urinario intermitente hidrofílico

Estas instrucciones de uso deberán leerse y entenderse en paralelo con las instrucciones de uso pictóricas que también se adjuntan antes de utilizar este producto. Lea y entienda el riesgo de infección, de transmisión de virus/bacterias, de sangramientos, de lesiones tisulares o de dolor.

Indicaciones: drenaje intermitente de la vejiga urinaria en pacientes que necesitan asistencia con ello debido a afecciones que causan retención urinaria o disfunción del sistema urinario.

Usuarios: mujeres y hombres.

Accesorios: pueden conectarse bolsas de recogida de orina al extremo de embudo del catéter antes del uso.

Duración de uso: los catéteres se han diseñado para un uso intermitente de rutina. Los productos son de un solo uso y deben retirarse inmediatamente después del drenaje completo de la vejiga y desecharse. Se puede esperar que el uso general del producto sea continuo, varias veces al día.

Entorno: centros de atención médica profesional, hogar, trabajo, baños públicos, donde queere que usted.

Contraindicaciones: no lo utilice junto con irrigación o instilación.

Advisos:

• Compruebe que el catéter sea del tamaño correcto según se indica en el empaquetado.

• Utilice la funda de «no contacto» para reducir al mínimo el contacto con el catéter.

• Utilice el catéter inmediatamente después de extraerlo del envase.

• Para lubricar el catéter, utilice solo la agua estéril incluida en el empaqe.

• Deslice siempre el catéter lento y suavemente cuando lo inserte y retire. Nunca fuerce el catéter.

• Al retirar el catéter, deténgase si comienza a fluir más orina. Continúe de nuevo una vez que la orina deje de fluir.

• Este producto es para un solo uso. No reutilice ni vuelva a insertar el producto. Esto puede dar lugar a un mayor riesgo de infección, transmisión de virus o bacterias, sangrado, daño tisular o dolor.

Asistencia técnica
Si son necesarias más informaciones o instrucciones, visite nuestro sitio web www.gentlecat.com.

Copie cartasee supplementari delle istruzioni per l'uso sono disponibili presso ConvaTec Limited.

Conservación y eliminación
Conservr el producto dentro del embalaje precinto a una temperatura ambiente recomendada de 10-25 °C (50-77 °F).

La esterilidad está garantizada, a menos que el embalaje precinto esté abierto o dañado antes del uso. No utilice el producto si el embalaje o el sobre de agua están dañados o abiertos antes del uso, y no use el dispositivo si el embalaje o el sobre de agua están dañados o abiertos antes del uso, y no use el dispositivo si el embalaje o el sobre de agua están dañados o abiertos antes del uso.

Ajuda técnica
Se forem necessárias mais informações ou orientações, visite no Internet em www.gentlecat.com.

Se necesitan más información o instrucciones, visite no Internet em www.gentlecat.com.

Si, durante el uso de este dispositivo o como consecuencia de su uso, se produce un incidente grave, informe al fabricante y a la autoridad competente.

Conservación y eliminación
Conservr el producto dentro del embalaje precinto a una temperatura ambiente recomendada de 10-25 °C (50-77 °F).

La esterilidad está garantizada, a menos que el embalaje precinto esté abierto o dañado antes del uso. No utilice el producto si el embalaje o el sobre de agua están dañados o abiertos antes del uso, y no use el dispositivo si el embalaje o el sobre de agua están dañados o abiertos antes del uso.

Ajuda técnica
Se forem necessárias mais informações ou orientações, visite no Internet em www.gentlecat.com.

Se necesitan más información o instrucciones, visite no Internet em www.gentlecat.com.

Si, durante el uso de este dispositivo o como consecuencia de su uso, se produce un incidente grave, informe al fabricante y a la autoridad competente.

Conservación y eliminación
Conservr el producto dentro del embalaje precinto a una temperatura ambiente recomendada de 10 a 25 °C (50 a 77 °F).

La esterilidad está garantizada, a menos que el embalaje precinto esté abierto o dañado antes del uso. No utilice el producto si el embalaje o el sobre de agua están dañados o abiertos antes del uso, y no use el dispositivo si el embalaje o el sobre de agua están dañados o abiertos antes del uso.

Ajuda técnica
Se forem necessárias mais informações ou orientações, visite no Internet em www.gentlecat.com.

Se necesitan más información o instrucciones, visite no Internet em www.gentlecat.com.

Si, durante el uso de este dispositivo o como consecuencia de su uso, se produce un incidente grave, informe al fabricante y a la autoridad competente.

Conservación y eliminación
Conservr el producto dentro del embalaje precinto a una temperatura ambiente recomendada de 10 a 25 °C (50 a 77 °F).

La esterilidad está garantizada, a menos que el embalaje precinto esté abierto o dañado antes del uso. No utilice el producto si el embalaje o el sobre de agua están dañados o abiertos antes del uso, y no use el dispositivo si el embalaje o el sobre de agua están dañados o abiertos antes del uso.

Ajuda técnica
Se forem necessárias mais informações ou orientações, visite no Internet em www.gentlecat.com.

Se necesitan más información o instrucciones, visite no Internet em www.gentlecat.com.

Si, durante el uso de este dispositivo o como consecuencia de su uso, se produce un incidente grave, informe al fabricante y a la autoridad competente.

